ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ОРЛОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени И.С. ТУРГЕНЕВА»

# ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ

по образовательной программе высшего образования –
программе подготовки научных и научно-педагогических кадров
в аспирантуре
ФГБОУ ВО «Орловский государственный университет
имени И.С. Тургенева»

СПЕЦИАЛЬНАЯ ДИСЦИПЛИНА

Научная специальность 5.9.6. Языки народов зарубежных стран
(романские языки)

2023

## СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

**Модуль 1**. Происхождение романских языков. Исторические условия образования романского языкового ареала. Факторы, способствовавшие дифференциации романских языков. Романские языки в социолингвистическом аспекте: романские языки в современном мире. Лингвистическая география и ареальные исследования.

**Модуль 2**. Характеристика структурных уровней современных романских языков.

Фонологическая система романских языков. Артикуляционная база языка. Акцентная организация французского языка. Особенности интонационных моделей французского языка.

Основные этапы развития теории грамматики романских языков. Единицы грамматического строя. Грамматические категории.

Синтаксический строй романских языков. Синтаксис словосочетания во французском языке. Предложение как основная единица синтаксиса. Грамматическая значимость порядка слов в романских языках. Правила пунктуации в романских языках.

Лексическое значение и понятие. Мотивированность и немотивированность лексического значения. Источники формирования и пополнения лексики романских языков. Лексическая дифференциация романских языков. Внутриязыковые семантические взаимоотношения лексики романских языков. Временная дифференциация лексики романских языков. Ономастика. Антропонимы и топонимы. Территориальная дифференциация лексики романских языков. Общая характеристика фразеологических единиц французского языка и их типология. Словообразовательная классификация слов. Основные словообразовательные модели. Лексикография как отрасль языкознания. Словари французского языка.

**Модуль 3**. Функциональные стили современного французского языка. Активные процессы в современном французском языке.

## Рекомендуемая литература:

### I. Основная литература:


1. Алисова Т., Репина Т., Таривердиева М. Введение в романскую филологию. М., 1987.
2. Балли Ш. Французская стилистика. М., 2001.
3. Бенвенист Э. Общая лингвистика. Пер. с фр. М., 2010.
4. Береговская Э.М. Социальные диалекты и язык современной французской прозы. Смоленск, 1975.
5. Береговская Э.М. Стилистика в подробностях. М., 2009.
6. Береговская Э.М. Стилистика однофразового текста: На материале русского, французского, английского и немецкого языков. М., 2015.
7. Бородина М.А. Диалекты или региональные языки? (К проблеме языковой ситуации в современной Франции). Вопросы языкознания. 1982. № 5. С. 29-38.
8. Будагов Р.А. Язык и культура. Хрестоматия: в 3-х частях. М., 2001.
9. Гак В.Г. Введение во французскую филологию. М., 1986.
10. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. М., 2004.
11. Гак В.Г. Языковые преобразования. М., 1998.
12. Гарбовский Н.К.Сопоставительная стилистика профессиональной речи: на материале русского и французского языков. М., 2009.
13. Гордина М.В. Фонетика французского языка. СПб., 1997.
14. Доза А. История французского языка. М., 2009.
15. Дюбуа Ж., Ф. Пир Ф., А. Тринон А. и др. Общая риторика. М., 1986.
16. Загрязкина Т.Ю. Франция в культурологическом аспекте. М., 2007.
17. Катагощина Н.А., Гурычева М.С., Аллендорф К.А. История французского языка. М., 1976.
18. Козельская Е.А. Арго во французской поэзии XX века. Орел, 2006.
19. Корниенко А.А. Интерпретация текста. Французская новелла. М., 2014.
20. Репина Т.А. Сравнительная типология романских языков. СПб., 1996.
21. Ретинская Т.И. Социолингвистический и функционально-стилистический анализ французских профессиональных арго. Орел, 2011.
22. Ретинская Т.И. Словарь арго французской учащейся молодежи. М., 2016.
23. Ретинская Т.И. Региональный вариант французского языка: определении статуса, классификация функций, семантические доминанты (на материале шампанского и арденнского регионолектов // Риторика и Лингвистика. Смоленск: СмолГУ, 2016. С. 228-238.
24. Ретинская Т.И. Регионолектный словарь Ива Жибо (на материале романа «Mourir idiot») // Ученые записки Орловского государственного университета. 2016. № 4 (73). С. 195-199.
25. Реферовская Е.А. Французский язык в Канаде. Л., 1972.
26. Реферовская Е.А.Формирование романских литературных языков: Французский язык. М., 2007.
27. Степанов Г.В. Типология языковых состояний и ситуаций в странах романской речи. М., 1976.
28. Степанов Ю.С. Структура французского языка: Морфология, словообразование, основы синтаксиса в норме французской речи. М., 2013.
29. Степанов Ю.С. Французская стилистика (в сравнении с русской). М., 2014.
30. Степанов Ю.С. Методы и принципы современной лингвистики. М., 2016.
31. Цыбова И.А. Lexicologie française. М., 2011.
32. Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. Л., 1974.
33. Языки мира: Романские языки. М., 2001.

## II. Дополнительная литература:


1. Бурчинский В.Н. Введение во французскую филологию. Нижний Новгород, 2011.
2. Габдреева Н.В. История французской лексики в русских разновременных переводах. М., 2015.
3. Гак В. Г. Сравнительная типология французского и русского языков. М., 1983.
4. Загрязкина Т. Ю. Французская диалектология. М., 1995.
5. Йордан Й. Романское языкознание. Историческое развитие, течения, методы. М., 1971.
6. Кузнецов В.Г. Женевская лингвистическая школа: от Соссюра к функционализму. М., 2010.
7. Лопатникова Н. Н., Мовшович Н. А. Лексикология современного французского языка. М., 2001.
8. Сабанеева М. К., Щерба Г. М. Историческая грамматика французского языка. Л., 1990.
9. Сергиевский М.В. Введение в романское языкознание. М., 1952.
10. Скрелина Л. М., Становая Л. А. История французского языка. М., 2001.
11. Соколова В. С., Портнова Н. И. Фонетика французской разговорной речи. М., 1990.
12. Степанов Ю.С. В трехмерном пространстве языка: Семиотические проблемы лингвистики, философии, искусства. М., 2010.
13. Степанов Ю.С. Семиотика. М., 2015.
14. Теньер Л. Основы структурного синтаксиса. М., 1988.
15. Цыбова И. А. Словообразование во французском языке. М., 1996.
16. Черданцева Т. З. Язык и его образы. М., 2007.
17. Широкова А. В. От латыни к романским языкам. М., 1995.
18. Язык и действительность. Сборник научных трудов памяти В.Г. Гака. М., 2007.
19. Якобсон Р. Работы по поэтике. М., 1987.
20. Blanche-Bienveniste C. Approches de la langue parlée en français. P., 2000.
21. Calvet J.-L. L’argot. P., 1999.
22. Chaurand J. Les parlers et les hommes. P., 1992.
23. Colin J.-P., Mével J.-P., Leclère Ch. Dictionnaire de l’argot. P., 1992.
24. Dauzat A. Les argots : Caractères. Evolution. Influence. P., 1956.
25. Ethnolinguistique. Contributions théoriques et méthodologiques. P., 1981.
26. Goudaillier J.-P. Comment tu tchatches ! Dictionnaire du français contemporain des cités. P., 2001.
27. Guillaume G. Temps et verbe. Théorie des aspects, des modes et des temps suivi de L’architectonique du temps dans les langues classiques. P., 1984.
28. Guiraud P. L’argot. P., 1956.
29. François-Geiger D. L’argoterie. P., 1989.
30. Léon P. Phonétisme et prononciations du français. – P., 1992.
31. Maingueneau D. Présentation des analyses du discours en France // Langages. 1995. № 117.
32. Marchello-Nizia Chr. Histoire de la langue française aux XIV et XV siècles. P., 1979.
33. Martinet A. Syntaxe générale. P., 1985.
34. Pottier B. Le domaine de l’ethnolinguistique // Langages. 1970. № 18.
35. Pruvost J., Sablayrolles J.-F. Les néologismes. P., 2003.
36. Riegel M., Pellat J.-Ch., Rioul R. Grammaire méthodique du français. P., 1994.
37. Riffaterre M. La production du texte. P., 1979.
38. Rittaud-Hutinet Ch. La phonopragmatique. P., 1995.
39. Sauvageot A. Analyse du français parlé. P., 1972.
40. Tamine M. Dictionnaire du français régional de Champagne. P., 1993.
41. Tamine M. Le parler des Ardennes. P., 2006.
42. Taverdet G., Navette-Taverdet D. Le parler de Bourgogne. Dictionnaire du fraçais régional. P., 2004.
43. Walter H. Le français dans tous les sens. P., 1998.
44. Yaguello M. Catalogue des idées reçues sur la langue. P., 2004
45. Zink G. Phonétique historique du français. P., 1996.

**Интернет-источники:**

http://atilf.atilf.fr/tlf.htm
http://www.elibrary.ru
http://www.philology.ru

**Критерии оценки знаний поступающих**

Вступительное испытание проводится с использованием дистанционных технологий. В рамках вступительного испытания предусматриваются тестовые задания: 10 заданий закрытого типа с выбором одного ответа, 20 заданий на установление последовательности и (или) установление соответствия, 1 задание с развернутым ответом. Максимальная оценка – 100 баллов. При выставлении итоговой оценки набранные баллы суммируются.

Критерии оценивания и время на выполнение заданий представлены в таблице.

Таблица – Критерии оценки ответа поступающего и время на выполнение заданий вступительного испытания

| Структура экзаменационных заданий | Количество заданий | Количество времени на выполнение задания, мин. | Количество баллов за выполнение задания |
|---|---|---|---|
| Тестовые задания с выбором одного ответа | 10 | 2 | 2 |
| Тестовые задания на установление последовательности и (или)установление соответствия | 20 | 2 | 2 |
| Тестовые задания с развернутым ответом | 1 | 30 | |
| Характеристика ответа | | | |
| Представлен полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи. Знание демонстрируется на фоне понимания его в системе данного направления и междисциплинарных связей. Ответ формулируется в терминах науки, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию. Могут быть допущены недочеты в определении понятий. | | | 36-40 |
| Представлен развернутый ответ на поставленный вопрос, доказательно раскрыты основные положения вопроса; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений. Ответ изложен литературным языком в терминах науки. В ответе допущены недочеты. Отсутствует авторская позиция. | | | 31-35 |
| Представлен развернутый ответ на поставленный вопрос, показано умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи. Ответ логичен, изложен в терминах науки, но нечетко структурирован. Допущены незначительные ошибки или недочеты. | | | 26-30 |
| Представлен недостаточно | | | 21-25 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| последовательный ответ на поставленный вопрос, но при этом показано умение выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи. Ответ логичен и изложен в терминах науки. Могут быть допущены 1-2 существенные ошибки в определении основных понятий. | | | |
| Представлен недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ. Логика и последовательность изложения имеют нарушения. Поступающий затрудняется выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи, может конкретизировать обобщенные знания, доказав на примерах их основные положения. | | | 16-20 |
| Представлен неполный ответ, логика и последовательность изложения имеют существенные нарушения. Допущены грубые ошибки при определении сущности раскрываемых понятий, теорий, явлений, вследствие непонимания их существенных и несущественных признаков и связей. В ответе отсутствуют выводы. Умение раскрыть конкретные проявления обобщенных знаний не показано. | | | 11-15 |
| В ответе отсутствует логика изложения. Ответ представлен непоследовательно, сведения носят отрывочный, бессистемный характер. Не продемонстрировано владение понятийным аппаратом. Допущено некорректное использование научных терминов. Ответ представлен в виде набора понятий и отрывочного частичного перечисления признаков и связей.<br>Ответ не соответствует заданию вступительного испытания. | | | 0-10 |
| Ответ отсутствует | | | 0 |

Минимальное количество баллов, подтверждающее успешное прохождение вступительного испытания, составляет 51 балл.